

SÉNAT DE BELGIQUE

BELGISCHE SENAAAT

SESSION DE 1948-1949.

ZITTING 1948-1949.

RÉUNION DU 14 AVRIL 1949.

COMMISSIEVERGADERING VAN 14 APRIL 1949.

Rapport de la Commission des Affaires Etrangères chargée d'examiner le projet de loi portant approbation de la Convention Internationale concernant la réparation des dommages résultant des maladies professionnelles, adoptée à Genève, le 21 juin 1934, par la Conférence Internationale du Travail, au cours de sa dix-huitième session.

Verslag van de Commissie van Buitenlandse Zaken belast met het onderzoek van het wetsontwerp houdende goedkeuring van de Internationale Overeenkomst betreffende de vergoeding der schade voortspuitend uit de beroepsziekten, aangenomen op 21 Juni 1934 te Genève, door de Internationale Arbeidsconferentie tijdens haar achttiende zitting.

Présents : MM. VAN ROOSBROECK, président ; CRAPS, le comte D'ASPREMONT-LYNDEN, M. de la VALLÉE POUSSIN, le baron DE DORLODOT, M. MULLIE, le baron NOTHOMB, M. PHOLIEN, Mme SPAAK, MM. STRUYE, TAILLARD, VAN OVERBERGH, Vos et MERTENS, rapporteur

MESDAMES, MESSIEURS,

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

La promulgation de la loi du 27 juillet 1927 sur la réparation des dommages causés par les maladies professionnelles a permis à la Belgique de faire enregistrer le 3 octobre de la même année sa ratification de la Convention concernant la réparation des maladies professionnelles, adoptée le 19 juin 1925 par la Conférence internationale du Travail, au cours de sa VII^e session, tenue à Genève.

Toutefois, lorsque la Conférence internationale du Travail, au cours de sa XVIII^e session, tenue en juin 1934, a modifié la Convention entrée en vigueur le 1^{er} avril 1927, en ajoutant de nouvelles maladies professionnelles à celles déjà inscrites dans son article 2, la Belgique ne fut pas à même de ratifier la Convention ainsi révisée à cause du fait que notre loi du 27 juillet 1927 ne couvrait pas encore toutes les maladies dont la réparation était prévue par la Convention révisée.

En outre, il convient de signaler que l'article premier de la Convention prévoit que la réparation des maladies professionnelles doit être basée sur les principes généraux de la législation concernant la réparation des accidents de travail, et que son

De uitvaardiging der wet van 27 Juli 1927, op het herstel der schade door beroepsziekten veroorzaakt, heeft België in staat gesteld op 3 October van hetzelfde jaar de Overeenkomst te bekrachtigen betreffende de vergoeding voor beroepsziekten, op 19 Juni 1925 aangenomen door de Nationale Arbeidsconferentie tijdens haar zevende zitting.

Evenwel, toen de Internationale Arbeidsconferentie, tijdens haar achttiende zitting, gehouden in Juni 1934, de Overeenkomst die op 1 April 1927 van kracht werd heeft gewijzigd, door nieuwe beroepsziekten te voegen bij die welke reeds in haar artikel 2 vermeld stonden, was België niet in staat de aldus herziene Overeenkomst te bekrachtigen, wegens het feit dat onze wet van 27 Juli 1927 al de ziekten nog niet behelsde waarvoor vergoeding door de gewijzigde Overeenkomst voorzien was.

Bovendien is het dienstig er op te wijzen dat artikel 1 der Overeenkomst voorziet dat de vergoeding voor beroepsziekten moet berusten op de algemene beginselen van de nationale wetgeving betreffende de schadeloosstelling voor arbeidsongevallen, en dat

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

19 (Session de 1948-1949) : Projet de loi;

95 (Session de 1948-1949) : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

15 et 16 février 1949.

Zie :

Gedr. Stuk. van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

19 (Zitting 1948-1949) : Wetsontwerp;

95 (Zitting 1948-1949) : Verslag.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

15 en 16 Februari 1949.

taux ne peut pas lui être inférieur. Or, la loi du 27 juillet 1927 ne prévoyait pas cette égalité de traitement.

Ces obstacles ont disparu, en premier lieu par la parution de l'arrêté royal du 31 juillet 1936, admettant à réparation comme maladie professionnelle la silicose, contractée dans certaines industries ou professions, et ensuite par l'arrêté-loi du 20 septembre 1945, tendant à la réparation des dommages causés par les maladies professionnelles d'après les barèmes stipulés dans la loi sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail.

Comme il est indiqué dans l'exposé des motifs du projet de loi soumis actuellement aux délibérations du Sénat, il n'existe plus aujourd'hui aucun obstacle à la ratification par la Belgique de la Convention révisée en 1934.

La Chambre des Représentants, en sa séance du 16 février 1949, a adopté — à l'unanimité des 156 membres prenant part au vote — le projet de loi devant permettre à notre pays de faire enregistrer sa ratification par le Directeur général du Bureau International du Travail à Genève.

Votre Commission vous propose de prendre une décision analogue.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,
C. MERTENS.

Le Président,
R. GILLON.

het bedrag ervan niet lager mag zijn. Welnu, de wet van 27 Juli 1927 voorzag die gelijkheid van behandeling niet.

Die bezwaren zijn opgeheven, vooreerst door het verschijnen van het koninklijk besluit van 31 Juli 1936, waarbij de silicose, in sommige nijverheden of beroepen opgedaan, als beroepsziekte wordt opgenomen, en vervolgens door de besluitwet van 20 September 1945, tot vergoeding der schade veroorzaakt door beroepsziekten volgens vergoedingsschalen bepaald in de wet betreffende de schadeloosstelling voor arbeidsongevallen.

Zoals wordt aangetoond in de memorie van toelichting van het thans aan de beraadslaging van de Senaat voorgelegd wetsontwerp, is er heden geen enkel bezwaar meer tegen de bekrachtiging door België van de in 1934 herziene Overeenkomst.

De Kamer der Volksvertegenwoordigers heeft, in haar vergadering van 16 Februari 1949 — bij eenparigheid van de 156 medestemmende leden — het wetsontwerp aangenomen dat ons land moet in staat stellen zijn bekrachtiging door de directeur-generaal van het Internationaal Arbeidsbureau te Genève te doen registreren.

Uw Commissie stelt U voor een gelijkaardig besluit te nemen.

Onderhavig verslag werd eensgezind goedgekeurd.

De Verslaggever,
C. MERTENS.

De Voorzitter,
R. GILLON.